

[Text]

It goes on to say other things. But the point is—

**The Chairman:** That's got it.

**Mr. Clarke:** —that is the concern that was expressed by Ms Barlow's testimony with regard to the question of what we have left in terms of our energy reserves in this country. Therefore, it is in the national interest to take a hard look at that and not go off half-cocked, opening the doors and allowing for massive U.S. oil and gas investments.

**The Chairman:** You're talking about the export of resources. This bill is talking about the ownership of companies.

**Mr. Kilgour:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** This has nothing to do with the export or import of resources. There may be other treaties and other bills.

**Ms Barlow:** He was just answering Mr. —

**The Chairman:** This bill we're dealing with is a one-shot bill.

**Ms Barlow:** We were dealing with Mr. Kilgour's question.

**Mr. Kilgour:** May I try again?

**The Chairman:** Go ahead, Mr. Kilgour.

**Mr. Kilgour:** I would respectfully ask the chair to assist all of us here, to give what credibility these committees should have, to invite the witnesses to speak to the questions they're asked, if they would speak only to the bill.

You're opposed, for example, to Mr. Li's companies buying half of Husky Oil, I take it, or more than half of Husky Oil. Mr. Li lives in Hong Kong, Ms Barlow.

**Ms Barlow:** Yes, I understand that. I'm absolutely not going to get into those kinds of details.

**Mr. Kilgour:** Well, that's what the bill is dealing with.

**Ms Barlow:** The bill is not dealing with the kinds of specifics that you're going to ask here. You want to show that you know more about the energy issue and how many companies have bought what than I do, and I'm going to concede that you probably do. We have a fundamental disagreement about—

**Mr. Kilgour:** But could you answer the question?

**Ms Barlow:** No, I won't answer the question. I would need to know more about the specific situation. I think there are different situations, and I think there needs to be a strong energy board and a strong investment agency that—

**The Chairman:** With respect, Ms Barlow—

**Ms Barlow:** —can weigh those questions.

**The Chairman:** —that has nothing to do with this bill.

**Ms Barlow:** There needs to be a strong investment—

**The Chairman:** That has nothing to do with this bill.

[Translation]

Il aborde ensuite d'autres sujets. Mais le fait est. . .

**Le président:** C'est tout.

**M. Clarke:** . . . que c'est la préoccupation exprimée dans le témoignage de M<sup>me</sup> Barlow au sujet de la question de savoir quelles sont les réserves énergétiques dont dispose encore le Canada. Par conséquent, il est dans l'intérêt national d'examiner de près la question et de ne pas bâcler l'affaire en ouvrant les portes et en permettant des investissements américains massifs dans le secteur pétrolier et gazier.

**Le président:** Vous parlez d'exportation des ressources. Ce projet de loi parle de la propriété d'entreprise.

**M. Kilgour:** Je vous remercie, monsieur le président.

**Le président:** Cela n'a rien à voir avec l'exportation ou l'importation de ressources. Ces questions peuvent faire l'objet d'autres traités et d'autres projets de loi.

**Mme Barlow:** Il répondait simplement à M. . .

**Le président:** Le projet de loi dont nous traitons est exceptionnel.

**Mme Barlow:** Nous traitons de la question de M. Kilgour.

**M. Kilgour:** Puis-je essayer à nouveau?

**Le président:** Allez-y, monsieur Kilgour.

**M. Kilgour:** Je demande respectueusement à la présidence de nous aider tous ici, afin que les comités aient la crédibilité qu'ils devraient avoir, à inviter les témoins à répondre aux questions qu'on leur pose, et à ne traiter que du projet de loi.

Vous vous opposez, par exemple, à ce que des entreprises de M. Li achètent la moitié de Husky Oil, je présume, ou plus de la moitié de Husky Oil. M. Li habite à Hong Kong, madame Barlow.

**Mme Barlow:** Oui, je sais. Je ne vais certainement pas entrer dans des détails de ce genre.

**M. Kilgour:** C'est pourtant ce dont il est question dans ce projet de loi.

**Mme Barlow:** Le projet de loi ne traite pas de ce genre de détails que vous soulevez ici. Vous voulez montrer que vous en savez plus que moi sur la question de l'énergie et sur le nombre d'entreprises qui ont acheté ceci ou cela, et je suis bien prête à reconnaître que c'est sans doute le cas. Nous avons un différend fondamental quant à. . .

**M. Kilgour:** Pourriez-vous répondre à la question?

**Mme Barlow:** Non, je ne vais pas répondre à la question. Il faudrait pour cela que je connaisse mieux la situation donnée. Je pense que les situations diffèrent, et je pense qu'il doit y exister un puissant office de l'énergie et une puissante agence d'examen de l'investissement qui. . .

**Le président:** Sans vouloir vous contredire, madame Barlow. . .

**Mme Barlow:** . . . qui puissent soulever ces questions.

**Le président:** . . . cela n'a rien à voir avec ce projet de loi.

**Mme Barlow:** Il faut une solide agence d'examen de l'investissement. . .

**Le président:** Cela n'a rien à voir avec ce projet de loi.